# NDIS 플랜 만들기

## 소책자 3권 중 제 2권

### 이지 리드 텍스트 전용 버전

Korean | 한국어

## 이 책자의 사용 방법

이 책자는 국가장애보험기구 (National Disability Insurance Agency, NDIA)에서 작성했습니다. ‘우리 (저희)’라는 단어는 NDIA를 의미합니다.

우리는 이 소책자를 읽기 쉬운 방법으로 작성했습니다.

몇 가지 중요한 단어는 **굵은 활자체**로 썼습니다.

이는 문자가 더 두껍고 더 어둡다는 것을 의미합니다.

우리는 이 굵은 단어가 무엇을 의미하는지 설명합니다.

32 페이지에 이러한 단어 목록이 있습니다.

이 읽기 쉬운 소책자는 다른 소책자의 요약입니다.

여러분은 이 책자를 읽는 데 도움을 요청할 수 있습니다. 친구, 가족 또는 조력자가 여러분에게 도움을 줄 수 있습니다.

함께 사용할 수 있는 총 3권의 소책자가 있습니다.

소책자 제 1권에서는 NDIS 신청 방법을 설명합니다.

소책자 제 2권에서는 NDIS 플랜을 만드는 방법을 설명합니다.

소책자 제 3권에서는 NDIS 플랜을 사용하는 방법을 설명합니다.

이것은 소책자 제 2권입니다.

이 소책자를 한 번에 모두 읽을 필요는 없습니다.

시간을 내어 자신에게 편안한 속도로 이 책자를 읽으시면 됩니다.

## 이 문서의 내용

[NDIS 플랜이란 무엇입니까? 3](#_Toc118616795)

[여러분이 어떻게 플랜을 수립할까요? 4](#_Toc118616796)

[플랜 수립을 위한 대화 전에 어떤 일이 생기나요? 5](#_Toc118616797)

[플랜 수립 대화 준비하기 7](#_Toc118616798)

[여러분에 대한 정보 9](#_Toc118616799)

[지원 자금을 어떻게 관리하시겠습니까? 26](#_Toc118616800)

[플랜 수립 대화 후 절차는 무엇입니까? 28](#_Toc118616801)

[myplace 사용 방법 29](#_Toc118616802)

[여러분이 여러분의 플랜에 포함된 내용에 동의하지 않는 경우 어떻게 해야 할까요? 30](#_Toc118616803)

[추가 정보 31](#_Toc118616804)

[단어 목록 32](#_Toc118616805)

## NDIS 플랜이란 무엇입니까?

**NDIS 플랜**은 다음에 대한 정보를 제공하는 문서입니다.

* 여러분 및 여러분의 목표
* 여러분이 필요로 하는 지원
* NDIS가 비용을 지불하는 지원들.

이 책자에서 우리는 이것을 플랜(Plan)이라고 부릅니다.

## 여러분이 어떻게 플랜을 수립할까요?

장애가 있는 사람들이 NDIS에 참여할 때, 그들을 **참가자 (participants)**라고 합니다.

여러분이 참가자가 되면, 우리는 여러분이 플랜을 만드는 데 도움을 드립니다.

모든 사람은 플랜을 수립하기 전에 플랜 수립을 위한 대화를 해야 합니다.

플랜 수립을 위한 대화를 통해 우리는 다음에 대해 알게 됩니다.

* 여러분에 대해
* 지금 여러분의 인생에서 무슨 일이 일어나고 있는지.

여러분의 플랜을 만들때, 우리는 여러분이 목표를 달성하는 데 도움이 될 수 있는 지원들에 대해 이야기할 것입니다.

그리고 필요한 경우 여러분의 지원에 대한 추가 정보를 우리가 요청할 수 있습니다.

우리는 이 플랜 수립을 위한 대화에서 얻은 정보를 사용하여 여러분의 플랜을 만들게 됩니다.

여러분의 플랜이 완성되면, 우리는 이를 **승인할 것입니다**.

이는 우리가 여러분의 플랜에 포함된 모든 내용에 동의한다는 뜻입니다.

우리는 또한 플랜을 여러분에게 보낼 것입니다.

여러분이 여러분의 플랜에 대한 결정을 내릴 수 있도록 다른 사람에게 지원을 요청할 수 있습니다.

예를 들어, 가족 구성원이나 친구가 있습니다.

## 플랜 수립을 위한 대화 전에 어떤 일이 생기나요?

우리는 여러분이 NDIS 가입을 신청했을 때 우리에게 제공한 모든 정보를 확인할 것입니다.

여기에는 다음으로부터 제공받은 정보가 포함됩니다.

* 의사 또는 기타 의료 종사자
* 여러분이 사용하고 있는 서비스.

여기에는 여러분이 필요로하는 지원 사항에 대한 정보도 포함되어 있습니다.

여러분이 언제 이 플랜 수립 대화를 하기 원하는지 정하기 위해 저희가 여러분에게 연락할 수도 있습니다.

**현지 지역 코디네이터가** 여러분에게 연락을 드릴 수도 있습니다.

지역 코디네이터는 장애가 있는 사람들이 필요한 지원을 찾고 이용할 수 있도록 돕습니다.

**유아기 파트너**가 여러분에게 연락을 취할 수도 있습니다.

유아기 파트너는 장애가 있는 아동과 그 가족들이 지원을 찾고 사용할 수 있도록 지원하는 사람입니다.

또는 **NDIA 플래너**가 연락을 드릴 수도 있습니다.

이 사람은 새로운 플랜을 세우는 사람입니다.

우리는 여러분이 플랜 수립 대화를 어떻게 하길 원하는지 물어볼 것입니다.

예를 들어, 여러분은 우리에게 다음에 대해 말할 수 있습니다.

* 플랜 수립 대화를 할 장소
* 플랜 수립 대화를 하는 방법.

### 여러분의 유아기 파트너, 현지 지역 코디네이터 또는 NDIA 플래너의 연락처 정보

|  |  |
| --- | --- |
| 이름 |  |
| 전화 번호 |  |
| 이메일 주소 |  |
| 사무실 주소 |  |

## 플랜 수립 대화 준비하기

### 플랜 수립을 위한 대화에서 우리는 어떤 것에 대해 이야기합니까?

우리는 다음에 대해 이야기할 것입니다.

* 여러분이 현재 무슨 일을 하는지
* 미래에 무슨 일을 하고 싶은지.

우리는 다음에 관한 질문을 할 것입니다.

* 여러분의 목표
* 여러분이 어디에 살고 누구와 함께 살고 있는지.

또한 다음 사항에 대해 질문할 것입니다.

* 현재 어떤 지원을 받고 있는지
* 재미로 어떤 일을 하는 것을 좋아하는지.

또한 다음을 위해 여러분이 필요로 하는 지원이 무엇인지에 대해서도 질문할 것입니다.

* 여러분의 기술 개발
* 스스로 더 많은 일을 해내기.

이 소책자를 사용하면 여러분의 플랜 수립을 위한 대화를 준비하는 데 도움이 될 것입니다.

여러분의 준비에 도움이 되는 질문들이 있습니다.

이 책자에는 여러분이 나중에 답변을 공유할 수 있는 상자가 있습니다.

여러분이 공유하는 모든 정보는 여러분의 플랜을 수립하는 데에 도움이 될 것입니다.

귀하의 모든 정보는:

* 안전하고
* 비공개로 보관됩니다.

### 무엇을 가지고 와야 합니까?

플랜 수립을 위한 대화에 오실 때, 다음 항목들을 가져오십시오.

* 이 소책자
* 운전 면허증이나 여권과 같은 신분증
* 여러분이 사용하는 보조기구 또는 장비의 목록
* myGov 로그인 및 암호
* 은행 계좌 정보
* 의사 또는 의료 종사자로부터 받은 모든 정보.

### 누구와 함께 올 수 있나요?

플랜 수립을 위한 대화에 여러분 혼자 오실 수 있습니다.

또는 다음과 같은 사람을 동반하거나 정보를 지참할 수 있습니다.

* 가족 구성원 또는 친구
* 대변자 (Advocate) – 장애가 있는 사람들을 대변하는 사람.

## 여러분에 대한 정보

우리는 여러분에 대해 더 자세히 알고 싶습니다.

이는 우리가 여러분의 플랜을 수립하는데 도움이 될 것입니다.

이름이 무엇입니까?

|  |
| --- |
|  |

생년월일이 무엇입니까?

|  |
| --- |
|  |

NDIS 참가자 번호는 무엇입니까?

다음과 같은 편지에서 이 번호를 찾을 수 있습니다.

* 우리가 보내드린 편지
* 여러분이 NDIS에 가입할 수 있다고 말하는 편지.

|  |
| --- |
|  |

어떤 유형의 장애가 있습니까?

|  |
| --- |
|  |

장애가 여러분의 일상 생활에 어떤 영향을 미칩니까?

예를 들어, 다음과 같은 활동에 지원이 필요하십니까?

* 움직이는데
* 요리와 같은 일상 업무를 수행하는데.

|  |
| --- |
|  |

우리는 여러분에 관한 다른 것들도 알고 싶습니다.

어떤 사람들 또는 어떤 것들이 여러분에게 중요합니까?

어디 사십니까?

무슨 일을 하는 걸 좋아하십니까?

일을 하거나, 직업을 가지고 있습니까?

|  |
| --- |
|  |

여러분이 어떤 지원들을 매주 이용하는지 알고 싶습니다.

여기에는 다음과 같은 지원이 포함됩니다.

* 지역사회로부터의 지원
* 정부 지원.

여러분의 답변은 우리가 다음을 이해하는 데 도움이 됩니다.

* 여러분이 지금 사용하고 있는 지원들
* 여러분이 향후 필요로 할 수 있는 지원들.

#### 매일 일상 생활에서 무엇을 하십니까?

이러한 일들을 하기 위해 어떤 지원을 받고 있습니까?

##### 월요일

|  |
| --- |
|  |

##### 화요일

|  |
| --- |
|  |

##### 수요일

|  |
| --- |
|  |

##### 목요일

|  |
| --- |
|  |

##### 금요일

|  |
| --- |
|  |

##### 주말

|  |
| --- |
|  |

#### 다른 어떤 지원들을 사용합니까?

얼마나 자주 다른 지원들을 사용합니까?

* 2주마다?
* 매월?
* 가끔씩?

|  |
| --- |
|  |

#### 매일 원하는 일들을 하기 위해 보조 기기를 사용하십니까?

**보조 기기**는:

* 여러분의 활동을 더 쉽게 해줄 수 있습니다
* 여러분을 안전하게 지켜줍니다.

보조 기기는 다음과 같은 것입니다.

* 보조 기구 또는 장비
* 사용하는 시스템.

|  |
| --- |
|  |

#### 일상적인 작업을 하는데 지원이 필요하십니까?

가정 및 생활 지원 (Home and living support)은 여러분이:

* 스스로 일을 할 수 있도록 돕습니다
* 새로운 기술을 배우도록 돕습니다.

|  |
| --- |
|  |

### 여러분의 인생에서 중요한 사람들

우리는 여러분의 인생에서 중요한 사람들에 대해 더 많이 알고 싶습니다.

여기에는 다음이 포함될 수 있습니다.

* 가족 구성원
* 친구들.

또는 그들은 당신을 염려하는 다른 사람일 수 있습니다.

#### 당신의 인생에서 중요한 사람이 누구입니까?

##### 사람 1

이름

|  |
| --- |
|  |

여러분과의 관계

|  |
| --- |
|  |

그들이 여러분 삶의 일부인 이유

|  |
| --- |
|  |

##### 사람 2

이름

|  |
| --- |
|  |

여러분과의 관계

|  |
| --- |
|  |

그들이 여러분 삶의 일부인 이유

|  |
| --- |
|  |

##### 사람 3

이름

|  |
| --- |
|  |

여러분과의 관계

|  |
| --- |
|  |

그들이 여러분 삶의 일부인 이유

|  |
| --- |
|  |

##### 사람 4

이름

|  |
| --- |
|  |

여러분과의 관계

|  |
| --- |
|  |

그들이 여러분 삶의 일부인 이유

|  |
| --- |
|  |

##### 사람 5

이름

|  |
| --- |
|  |

여러분과의 관계

|  |
| --- |
|  |

그들이 여러분 삶의 일부인 이유

|  |
| --- |
|  |

##### 사람 6

이름

|  |
| --- |
|  |

여러분과의 관계

|  |
| --- |
|  |

그들이 여러분 삶의 일부인 이유

|  |
| --- |
|  |

### 여러분의 목표에 대한 정보

목표는 다음과 같을 수 있습니다.

* 단기 목표 - 일반적으로 1년 내에 도달할 수 있음
* 장기적인 목표 – 도달하는 데 시간이 좀 더 오래 걸림.

두 가지 유형의 목표가 모두 중요합니다.

여러분이 공유하는 목표는 우리가 다음 사항을 확인하는 데 도움이 됩니다.

* 플랜이 여러분이 필요로 하는 것들을 충족하는지 여부
* 플랜이 여러분의 목표 달성에 도움이 될 것인지 여부.

목표를 계획할 때, 다음 사항에 대해 생각해 보십시오.

* 여러분이 좋아하는 일
* 여러분이 바꾸고 싶은 것
* 여러분이 시도해보고 싶은 것.

#### 여러분의 단기 목표는 무엇입니까?

향후 12개월 동안 여러분이 노력해서 달성하고 싶은 것들은 무엇입니까?

예를 들어, 여러분의 목표는 대중 교통을 혼자 이용하는 방법을 배우는 것이 될 수 있습니다.

|  |
| --- |
|  |

#### 장기적인 목표는 무엇입니까?

미래에 여러분이 노력해서 달성하고 싶은 것들은 무엇입니까?

예를 들어, 여러분의 목표는 친구와 함께 집을 나가는 것일 수 있습니다.

|  |
| --- |
|  |

### 우리가 알고 싶은 기타 정보

#### 보상을 받은 적이 있습니까?

**보상**은 사고로 인해 장애가 발생한 경우 받을 수 있는 보상금입니다.

보상을 받은 시간부터:

* 변경 사항이 있습니까?
* 추가 보상을 받기 위해 요청하셨습니까?

|  |
| --- |
|  |

#### 그 밖에 우리에게 말하고 싶은 것이 있으십니까?

여러분의 인생 중 우리에게 말하고 싶은 부분이 있습니까?

물어보고 싶은 다른 질문이 있습니까?

|  |
| --- |
|  |

### 플랜 수립 대화 내용 메모

플랜 수립을 위한 대화에서 말한 내용을 기록할 수 있습니다.

|  |
| --- |
|  |

## 지원 자금을 어떻게 관리하시겠습니까?

**자금**은 지원 및 서비스에 대한 비용을 지불하는 정부로부터 받은 돈입니다.

여러분의 자금을 관리하는 방법에는 세 가지가 있습니다.

다음 가운데 선택할 수 있습니다.

* 다음 옵션들 중 하나
* 이러한 옵션들의 조합.

### 자금을 본인이 관리할 때 어떻게 됩니까?

자금을 본인이 관리하는 경우, 여러분은 자신의 플랜을 스스로 관리하기로 선택하는 것입니다.

여기에는 자금 관리가 포함됩니다.

자금을 본인이 관리하는 경우, 여러분은 자금을 통제할 수 있습니다.

또한 여러분은 다음을 결정합니다.

* 여러분이 받을 지원들
* 이러한 지원을 제공할 사람들
* 이러한 지원의 제공 방법.

자금을 스스로 관리하는 경우, 여러분은 또한:

* 여러분을 지원할 사람들을 고용할 수 있습니다
* 다른 사람이 그 사람들을 고용하게 할 수 있습니다.

또한 이러한 지원에 드는 비용을 산출할 수 있습니다.

이는 여러분이 받는 지원들이 비용 대비 가치가 있는지 확인할 수 있다는 것을 의미합니다.

### 플랜 관리자 (Plan manager)를 사용하는 경우 어떻게 됩니까?

플랜 관리자의 도움을 받도록 선택할 수 있습니다.

이것은 여러분이 여러분의 자금 관리를 도와줄 누군가를 고용한다는 것을 의미합니다.

플랜 관리자는:

* 여러분이 필요로 하는 지원에 대한 비용을 지불합니다
* 여러분이 자금을 파악하도록 돕습니다
* 여러분의 자금 사용 내역을 기록합니다.

플랜 관리자 비용은 여러분의 자금에서 지불됩니다.

또한 플랜 관리자는 **NDIS에 등록된 공급자**여야 합니다.

NDIS에 등록된 공급자는:

* 참가자에게 특정 지원 및 서비스를 제공할 수 있습니다
* 우리가 관리하는 목록에 있습니다
* 우리가 세운 특정 규칙을 따라야 합니다.

### NDIA가 여러분의 자금을 관리하는 경우 어떻게 됩니까?

여러분은 NDIA에서 자금을 관리하도록 선택할 수 있습니다.

여러분이 선택한 지원에 대한 비용을 NDIA에서 지불합니다.

NDIA가 여러분의 플랜을 관리하는 경우, 반드시 NDIS에 등록된 공급자를 사용해야 합니다.

다음에서 여러분의 자금을 파악할 수 있습니다.

* myplace 포털
* NDIA 앱.

## 플랜 수립 대화 후 절차는 무엇입니까?

### 승인된 플랜 받기

플랜 수립 회의가 끝나면, NDIA에서 여러분의 플랜 승인 여부를 결정합니다.

플랜 수립 회의를 마치면, 여러분에게 다음과 같은 정보를 알려드립니다.

* 다음 단계는 무엇인지
* 승인된 플랜을 받는 데 걸리는 시간.

### 여러분의 플랜 승인 후

여러분의 플랜이 승인되면, 7일 이내에 사본을 보내 드립니다.

또한 다음에서도 귀하의 플랜 사본을 확인할 수 있습니다.

* myplace 포털
* NDIS 앱.

다음 페이지에서 myplace 포털을 사용하는 방법을 설명합니다.

## myplace 사용 방법

Myplace를 사용하려면 **myGov** 계정이 있어야 합니다.

myGov는 다음 링크를 제공하는 웹 사이트입니다.

* 여러분의 세금 정보
* 여러분의 의료 정보

또한 여러분이 이용하는 다른 정부 서비스를 연결합니다.

myGov 웹 사이트로 이동하여 다음을 수행할 수 있습니다.

* 여러분의 계정에 로그인합니다
* 계정을 만듭니다.

[www.my.gov.au](http://www.my.gov.au)

### 도움이 필요한 경우 어떻게 해야 합니까?

여러분이 다음 작업을 수행하는데 도움이 필요할 수 있습니다.

* myGov 계정 생성하기
* NDIS myplace 포털 사용하기.

여러분은 다음과 같은 사람들에게 연락할 수 있습니다.

* 여러분의 유아기 파트너
* 여러분의 지역 코디네이터
* NDIA.

MyGov 지원팀 (Helpdesk)에 문의할 수도 있습니다.

**13 23 07**

## 여러분이 여러분의 플랜에 포함된 내용에 동의하지 않는 경우 어떻게 해야 할까요?

다음과 같은 경우 플랜을 변경하도록 요청할 수 있습니다.

* 플랜에 만족하지 않는 경우
* 플랜에 포함된 목표에 동의하지 않는 경우.

또한 NDIA에 **내부 검토**를 요청할 수도 있습니다.

내부 검토에서, 여러분의 플랜을 확인하여 다음을 확인합니다.

* 무엇이 효과적인지
* 무엇이 더 나아질 수 있는지.

다음 연락처로 문의할 수 있습니다.

* 여러분의 유아기 파트너
* 여러분의 지역 코디네이터

또는

* NDIA 플래너.

그들은 내부 검토를 요청하는 방법을 설명할 수 있습니다.

또한 원하는 경우 여러분이 대변자를 찾는 데 도움을 드릴 수 있습니다.

여러분은 플랜을 받은 후 3개월 이내에 내부 검토를 요청해야 합니다.

여러분이 NDIA의 내부 검토에 동의하지 않는 경우, 행정심판재판소 (Administrative Appeals Tribunal, AAT)**에 결정을 재검토하도록** 요청할 수 있습니다.

AAT는 정부의 결정을 검토합니다.

AAT 연락은 웹 사이트를 방문하십시오.  
[www.aat.gov.au](http://www.aat.gov.au)

## 추가 정보

이 책자에 대한 보다 자세한 내용은, NDIA에 문의하십시오.

저희 웹 사이트를 방문하십시오.  
[www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)

우리에게 전화로 문의할 수 있습니다.  
1800 800 110

페이스북에서 팔로우할 수 있습니다.  
[www.facebook.com/NDISAus](http://www.facebook.com/NDISAus)

트위터에서 팔로우할 수 있습니다.   
@NDIS

### 연락을 위한 도움

저희 웹 사이트 상단에 있는 웹 채팅 기능을 사용하여 온라인으로 문의하실 수 있습니다.  
[www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)

영어 이외의 언어를 구사하는 경우, 번역 및 통역 서비스(TIS)에 전화하십시오.  
131 450

언어 또는 청각 장애가 있는 경우, 다음 번호로 전화할 수 있습니다.

* TTY  
  1800 555 677
* Speak and Listen  
  1800 555 727
* 내셔널 릴레이 서비스 (National Relay Service)  
  133 677  
  [www.relayservice.gov.au](http://www.relayservice.gov.au)

## 단어 목록

이 목록에서는 이 문서에서 굵은 단어가 의미하는 바를 설명합니다.

**행정심판재판소 (Administrative Appeals Tribunal, AAT)**

AAT는 정부의 결정을 검토합니다.

**승인**

우리가 플랜을 승인하면, 여러분의 플랜에 포함된 모든 것에 동의하는 것입니다.

**보조 기기 (Assistive techonology)**

보조 기기는:

* 여러분의 활동을 더 쉽게 해줄 수 있습니다
* 여러분을 안전하게 지켜줍니다.

보조 기기는 다음과 같은 것입니다.

* 보조 기구 또는 장비
* 사용하는 시스템.

**보상 (Compensation)**

보상은 사고로 인해 장애가 발생한 경우 받을 수 있는 보상금입니다.

**유아기 파트너**

유아기 파트너는 장애 아동과 그 가족들이 필요한 지원을 찾고 사용할 수 있도록 지원하는 사람입니다.

**자금 (Funding)**

자금은 지원 및 서비스에 대한 비용을 지불하는 정부로부터 받은 돈입니다.

**내부 검토 (Internal review)**

내부 검토에서, 여러분의 플랜을 확인하여 다음을 확인합니다.

* 무엇이 효과적인지
* 무엇이 더 나아질 수 있는지.

**지역 코디네이터**

지역 코디네이터는 장애가 있는 사람들이 지원을 찾고 사용할 수 있도록 돕는 사람입니다.

**myGov**

myGov는 다음 링크를 제공하는 웹 사이트입니다.

* 여러분의 세금 정보
* 여러분의 의료 정보
* 여러분이 사용하는 기타 정부 서비스.

**NDIA 플래너**

NDIA 플래너는 새로운 플랜을 세우는 사람입니다.

**NDIS 플랜**

NDIS 플랜은 다음에 대한 정보를 포함하는 문서입니다.

* 여러분 및 여러분의 목표
* 여러분이 필요로 하는 지원
* NDIS가 비용을 지불하는 지원들.

**NDIS에 등록된 공급자**

NDIS에 등록된 공급자는:

* 참가자에게 특정 지원 및 서비스를 제공할 수 있습니다
* 우리가 관리하는 목록에 있습니다
* 우리가 세운 특정 규칙을 따라야 합니다.

**참가자 (Participants)**

장애가 있는 사람들이 NDIS에 참여할 때 참가자라고 합니다.

Information Access Group은 스톡 사진과 사용자 지정 이미지를 사용하여 읽기 쉬운 문서 (Easy Read document)를 만들었습니다. 이 문서에 대한 문의 사항이 있는 경우, [**www.informationaccessgroup.com**](http://www.informationaccessgroup.com)을 방문하십시오. 인용할 작업 번호 4847.

DA0672 Korean (LOTE) Booklet: 2 Creating your NDIS plan Oct 2022